

Putonghua Zhuyin Langdu Wenxuan

普通話注音朗讀文選(八)

Wei Di-er Ge Shi Nian / De Geng Weidade

為 第 二 個 十 年 的 更 偉 大 的

Shengli Er Fendou

勝 利 而 奮 斗

Shanxi Sheng Jiaoyuting Bian

陝 西 省 教 育 廳 編

Shanxi Renmin Chubanshe

陝 西 人 民 出 版 社

普通話注音朗讀文選（八）

陝西省教育廳編

*

陝西人民出版社出版（西安北大街109號）

西安市書刊出版業營業許可証出字第001號

陝西省印刷廠印刷 陝西省新華書店發行

*

787×1092毫米 1/32·吾印張·16,744字

1960年 月第1版

1960年 月第1次印刷

印數：1—8,000 定價：（5）八分

統一書號：T9094·J3

Wei Di-er Ge Shi Nian De
为 第 二 个 十 年 的

Geng Weidade Shengli Er Fendou
更 伟 大 的 胜 利 而 奋 斗

Jintian shi wēidàde Zhōnghuá Rénmín Gònghéguó
今 天 是 伟 大 的 中 华 人 民 共 和 国

jiànguó shí zhounian de rizi. Wǒ-guó gè mínzú rén-
建 国 十 周 年 的 日 子。我 国 各 民 族 人

mín hé wǒmen zài quán shìjiè de yíqiè yǒurén dōu
民 和 我 们 在 全 世 界 的 一 切 友 人 都

huānxīn-gǔwǔdì qīngànhù zhège yǒu wēidà lìshǐ yìyì
欢 欣 鼓 舞 地 庆 祝 这 个 有 伟 大 历 史 意 义

de guānghuī jiérl.
的 光 辉 节 日。

Shí nián qián de jīntian, wǒ-guó gè mínzú rén-
十 年 前 的 今 天，我 国 各 民 族 人

mín de wēidà lǐngxiù Máo Zédōng tóngzhì xiàng quán
民 的 伟 大 领 袖 毛 泽 东 同 志 向 全

shìjiè zhuāngyándì xuāngàole Zhōnghuá Rénmín Gòn-
世 界 庄 严 地 宣 告 了 中 华 人 民 共

héguó de dàishēng. Cóngcǐ, Zhōngguó jìnrùle lìshǐ de
和 国 的 诞 生。从 此，中 国 进 入 了 历 史 的

xīn shíqī. Shí nián, zhè zài rénlei lìshǐ shàng zhǐ
新 时期。十 年，这 在 人 类 历 史 上 只

hūguò shì duǎnzǎnde shùnjiān, ér zài wǒmen de xīn-
不过 是 短 暂 的 瞬 间，而 在 我 们 的 新

shēng de rénmin gònghéguó, què fāshēng le fāntiān fùdìde
生 的 人 民 共 和 国，却 发 生 了 翻 天 复 地 的

wéidàde biàngé. Zhè shì liùyī wǔqiān wàn rénmin
伟 大 的 变 革。这 是 六 亿 五 千 万 人 民

zài Zhōngguó Gòngchǎndǎng hé rénmin lǐngxiù Máo
在 中 国 共 产 党 和 人 民 领 袖 毛

Zédōng tóngzhì de yīngmíng lǐngdǎo xià, zài shèhuì-
泽 东 同 志 的 英 明 领 导 下，在 社 会

zhūyī gémíng hé shèhuìzhūyī jiànshè zhànxiàn shàng
主 义 革 命 和 社 会 主 义 建 设 战 线 上

qǔdéle huīhuáng chéngjiù de shí nián, shì Mǎkèsī-Liè-
取 得 了 辉 煌 成 就 的 十 年，是 马 克 思 列

ningzhūyī zài zhōngguó qǔdéle wéidà shènglì de shí
宁 主 义 在 中 国 取 得 了 伟 大 胜 利 的 十

nián.
年。

Zhōnghuá Rénmin Gònghéguó de chénglì, jiéshùle
中 华 人 民 共 和 国 的 成 立，结 束 了

dìguózhūyī hé guómíndǎng fǎndòngpài zài Zhōngguó de
帝 国 主 义 和 国 民 党 反 动 派 在 中 国 的

hēi'ān tǒngzhì, kāichuàngle wǒ-guó rénmín zhǎngwò
黑暗 統治, 開創了 我國 人民 掌握
zìjǐ de mìngyùn de xīn jīyuán, chōngpòle dìguózhǔyì
自己的 命運 的 新 紀元, 沖破了 帝國主義
zài dōngfāng de zhànxiàn, dàdà zēngqiǎngle yǐ Sūlián
在 東方 的 戰綫, 大大 增強了 以 蘇聯
wéishǒu de shèhuìzhǔyì zhēnyíng de lìliang. Cóng zhège
為首 的 社會主義 陣營 的 力量。從 這個
shíhòu qǐ, Zhōngguó jìnrùle shèhuìzhǔyì gémìng hé
時候 起, 中國 進入了 社會主義 革命 和
shèhuìzhǔyì jiànshè de xīn shíqī.
社會主義 建設 的 新 時期。

Zài jiànguó yǐhòu de tóu sān nián(1950—1952)zhōng,
在 建國 以後 的 頭 三 年 (1950—1952) 中,
wǒmen jìxù chéng wánchéng mínzhǔ gémìng de lìshǐ
我們 繼續 徹底 完成 民主 革命 的 歷史
rènwu, jiěfàngle dàlù de quánbù lǐngtǔ, chéng sù-
任務, 解放了 大陸 的 全部 領土, 徹底 肅
qīngle cánfēi, zài quán-guó fànwei nèi shíxiǎnde chéng
清了 殘匪, 在 全國 範圍 內 實現了 土地
gǎigé, jìnxíngle guómín jīngjì de huīfu gōngzuò, yǔ
改革, 進行了 國民 經濟 的 恢復 工作, 與
cǐ tóngshí yě. kāishǐle wěidàde shèhuìzhǔyì gémìng.
此 同時 也 開始了 偉大的 社會主義 革命。

4
Zài 1953—1957 nián dì-yī ge wǔnián jìhuà shíqī,
在 1953—1957 年 第 一 个 五 年 計 划 时 期,

wǒmen yī fāngmiàn wánchéng le duì nóngyè, shǒugōngyè,
我 們 一 方 面 完 成 了 对 农 业、手 工 业、

zìběnzhūyì gōng-shāngyè de shèhuìzhūyì gǎizào, bìngqiě
資 本 主 义 工 商 业 的 社 会 主 义 改 造, 并 且

zài 1957 nián jìnxíng le zhěngfēng yùndòng hé fǎndui
在 1957 年 进 行 了 整 风 运 动 和 反 对

zìchǎnjiē yòupài de dòuzhēng, lìng yī fāngmiàn jìn-
資 产 阶 級 右 派 的 斗 爭, 另 一 方 面 进

xíng le dà guīmó de shèhuìzhūyì jiànshè. Cóng 1953
行 了 大 規 模 的 社 会 主 义 建 設。从 1953

nián kaishǐ, wǒguó jìnrù dì-èr ge wǔnián jìhuà
年 开 始, 我 国 进 入 第 二 个 五 年 計 划

shíqī. Jiù zài zhè yī nián, zài Dǎng de shèhuìzhūyì
时 期。就 在 这 一 年, 在 党 的 社 会 主 义

jiànshè zǒnglùxiàn de guānghuī zhàoyào xià, wǒguó
建 設 总 路 綫 的 光 輝 照 耀 下, 我 国

guómín jīngjì shíxiàn le shǐwúqiánlì de dà-yuèjìn, quán-
民 国 民 經 济 实 現 了 史 无 前 例 的 大 跃 进, 全

guó nǚgōng shíxiàn le rénmin gōngshèhuà. 1959 nián
国 农 村 实 現 了 人 民 公 社 化。1959 年

wǒguó guómínjīngjì jìxù yuèjìn, rénmin gōngshè yùn-
我 国 民 国 民 經 济 繼 续 跃 进, 人 民 公 社 运

dòng zǒushàngle gǒnggùde jiànquán fāzhǎn de dàolù.
动 走上了 巩固的 健全 发展的 道路。

jiù zhèyàng, zài duǎnduǎnde shí nián jiān,
就 这样, 在 短短的 十 年 间,

wǒguó de shèhuì miànmào yǐjīng fāshēngle jùdàde biànhuà.
我国 的 社会 面貌 已经 发生了 巨大的 变化。

Duō-zhǒng jīngjì chéngfèn bìngcún de júmiàn yǐjīng
多 种 经济 成分 并存 的 局面 已经

bèi dānyīde shèhuìzhǔyì jīngjì dàitìle. Shèhuìzhǔyì gémíng
被 单一 的 社会主义 经济 代替了。社会主义 革命

bú dàn yǐjīng zài jīngjì zhànxiàn shàng qǔdéle wánquán-
不但 已经 在 经济 战线 上 取得了 完全

de chedǐde shènglì, érqiě zài zhèngzhì zhànxiàn hé
的 彻底的 胜利, 而且 在 政治 战线 和

sīxiǎng zhànxiàn shàng yě qǔdéle juédingxìng de shènglì.
思想 战线 上 也 取得了 决定性的 胜利。

Wǒguó de jīngjì jiànshè hé wénhuà jiànshè yǐjīng
我国 的 经济 建设 和 文化 建设 已经

yǒule fēiyuè de fāzhǎn. Shèhuìzhǔyì gōngyèhuà de
有了 飞跃 的 发展。 社会主义 工业化 的

chūbù jīchǔ yǐjīng diǎndìngle. Jīnnián guó mín jīngjì
初步 基础 已经 奠定了。 今年 国民 经济

jìhuà de wánchéng, wǒguó gōng-nóngyè shēngchǎn zǒng-
计划 的 完成, 我国 工 农业 生产 总

chǎnzhí jiāng bǐ 1949 nián zēngzhǎng sì diǎn sān jiǔ
 产值 将 比 1949 年 增长 四 点 三 九
 qízhōng gōngyè chǎnzhí jiāng zēngzhǎng shí diǎn dàn,
 其中 工业 产值 将 增长 十 点 担,
 bèi, nóngyè chǎnzhí jiāng zēngzhǎng yí diǎn shēng
 倍, 农业 产值 将 增长 一 点 生
 bèi. Wǒ-guó de gāng chǎnliàng jiāng cóng 1949 nián qī
 倍。 我国 的 钢 产量 将 从 1949 年 七
 de shíwǔ wàn bāqiān dùn shàngshēng dào jīnnián jīfēn
 的 十五 万 八千 吨 上 升 到 今 年 十
 shù de yíqiān èrbǎi wàn dùn, zēngzhǎng qīshí jī
 数 的 一 千 二 百 万 吨, 增 长 七 十 基
 bèi; měi chǎnliàng jiāng cóng sān qiān èrbǎi bèi.
 倍; 煤 产 量 将 从 三 千 二 百 倍。
 wàn dùn shàngshēng dào sān yì sānqiān wǔbǎi yàng,
 万 吨 上 升 到 三 亿 三 千 五 百 升,
 dàn, zēngzhǎng jiǔ diǎn sān bèi; liángshí chǎnliàng
 吨, 增 长 九 点 三 倍; 粮 食 产 量
 jiāng cóng 1949 nián de yíqiān èrbǎi liùshí èr jīng
 将 从 1949 年 的 一 千 二 百 六 十 二 亿 斤
 jīn shàngshēng dào jīnnián de wǔqiān wǔbǎi yì jīn,
 斤 上 升 到 今 年 的 五 千 五 百 亿 斤,
 zēngzhǎng yí diǎn wǔ bèi; miánhua jiāng cóng bā èr
 增 长 一 点 五 倍; 棉 花 将 从 八 二

bāi jiǔ wàn dàn shàngshēng dào sìqiān liùbǎi èrshí
亿九万担上升到四千六百二十

点担，增长四点二倍。高等学校

在校生人数 1958 年比 1949 年增长了

9 点七倍，中等学校学生人数增

加了八点五倍，初等教育多数县

已基本普及，学生人数增长了二点

一倍。随着经济建设和文化建设的

发展，我国人民物质生活水平 和

文化水平已经有了很大的提高。

经过我国人民十年来的艰苦

斗争，虽然我国还没有完全摆脱“一

穷二白”的局面，但是，十年的伟大

chéngjiù xióngbiāndì biǎomíng, dúlìde, qiángdàde, fán-
成就 雄辯地 表明, 獨立的、強大的、繁

róngde, shèhuìzhūyì de xīn zhōngguó bùjīn yǐjīng zài
榮的、社會主義的 新 中國 不僅 已經 在

shìjiè shàng zhànwǎnlè jiǎogēn, érqiě zhèng zài yǐ zīběn-
世界 上 站穩了 腳根, 而且 正在 以資本

zhūyì guójiā wàngchénmòjī de sùdà fēiyuè xiàng
主義 國家 望塵莫及 的 速度 飛躍 向

qián. Dìguózhūyì hé yíqiè fǎndòngpài céngjīng duì xīn
前。帝國主義 和 一切 反動派 曾經 對 新

Zhōngguó jìnxíngguo qiān-bǎi cì èdǔde zǔjiàn, tāmen
中國 進行過 千百 次 惡毒的 詛咒, 他們

céngjīng yùyán hé zhīwàng xīn Zhōngguó jì wúfǎ huīfu
曾經 預言 和 指望 新 中國 既 無法 恢復

zhànzhēng de chuāngshāng yě wúfǎ jìnxíng dà guīmó
戰爭 的 創傷 也 無法 進行 大規模

de jiànshè, tāmen yízhí wúduàndì shuō xīn Zhōngguó
的 建設, 他們 一直 武斷地 說 新 中國

yíding yào kuāitái. Zhè yíqiè dōu xiàng féizǎopào yí-
一定 要 垮台。這 一切 都 象 肥皂泡、一

yàngdi pòmièle. Zhōngguó rénmin de dàgémìng hé dà-
樣地 破滅了。中國 人民 的 大革命 和 大

yuèjìn, bùjīn cóng gēnběn shàng gǎibiàn Zhōngguó de
躍進, 不僅 從 根本上 改變 中國 的

miànmào, érqiě yóuyú zhège dàgémìng hé dà-yuèjìn
面貌, 而且由于这个大革命和大跃进

fāshēng zài yuánlái shì bàn-fēngjiàn bàn-zhīmíndì de
发生在原来是半封建半殖民地的

jīngjì wénhuà luòhòude guójiā, zhè jiù bùkě bì-
经济文化落后的国家, 这就不可避

miǎndì zài Yàzhōu, Fēizhōu yǐjí Lǎdīng-Měizhōu de tóng
免地在亚洲、非洲以及拉丁美洲的同

jiù Zhōngguó xiāng lèiside xǔduō guójiā zhōng, chǎn-
旧中国相类似的许多国家中, 产

shēng shēnkède yuè lái yuè qiángliède yǐngxiǎng. Zhōng-
生深刻的越来越强烈的影响。中

guó Rénmín Gònghéguó de chénglì shì jī shíyuè shèhuì-
华人民共和国的成立是继十月社会

zhūyì gémìng hòu rénlei lìshǐ shàng zuì wěidàde
主义革命后人类历史上最伟大的

shìjiàn, tāde shēnyuǎnde shìjiè yìyì suǐzhe shíjiān de
事件, 它的深远的世界意义随着时间的

tuīyí ér yùyì míngxiǎn. Zhè jiùshì wèishéme wǒmen-
推移而愈益明显。这就是为什么我们

de rénmin zài qīngzhù zìjǐde gònghéguó jiànli shí
的人民在庆祝自己的共和国建立十

zhōunián de shíhòu zhèyàngde huāxīn-gǔwǔ de yuàngù.
周年的时候这样的欢欣鼓舞的原故。

Zhè yě jiùshì wèishénme quán shìjiè jìnbù rénleì,
 这也就是为什么全世界进步人类、
 yíqiè bèi yāpò de rénmin, yíqiè àihào héping de rén-
 一切被压迫的人民、一切爱好和平的人
 mín, duì Zhōngguó rénmin de shènglì hé chéngjiù zhè-
 民, 对中国人民的胜利和成就这
 yàng de xīnggāocǎiliè de yuàngù.
 样的兴高采烈的原故。

Zài qīngzhù wǒmen de rénmín gònghéguó chénglì shí
 在庆祝我们的人民 共和国 成立十
 shùnián de shíhòu, wǒmen shēnshēndì huáisiàn nàxiē
 周年的时候, 我们深深地怀念那些
 wèile zǔguó de dúlì, fùqiáng hé jìnbù, wèile rénmin
 为了祖国的独立、富强和进步, 为了人民
 de jiěfàng shìyè ér gòngxiǎnle zìjǐ de shēngmìng de
 的解放事业而贡献了自己的生命的
 gémìng xiǎnlìmen. Tāmen wèizhī xīshēng fèndòu de
 革命 先烈们。他们为之牺牲奋斗的
 chónggāo lǐxiǎng jīntiān yǐjīng shíxiǎnle huò zhèng
 崇高理想今天已经实现了或正
 zài shíxiǎn zhōng. Xiǎnlìmen de yīngxióng yèjì yǒngyuǎn
 在实现中。先烈们的英雄业绩永远
 míngjì zài wǒmen zǐzǐ-sūnsūn de xīnlǐ. Xiǎnlìmen
 铭记在我们子子孙孙的心里。先烈们

de gōngxūn yǒngchūnbàxiū!
的 功 勳 永 垂 下 朽!

Zài qīngzhà wǒmende rénmin gònghéguó chéngli
在 庆 祝 我 们 的 人 民 共 和 国 成 立
shí zhōunián de shíhòu, wǒmen yǐ zuìgāode jìngyì hé
十 周 年 的 时 候, 我 们 以 最 高 的 敬 意 和
zuì dàde rèqíng lái xiàng wǒmende yīngyǒng qínláoláo
最 大 的 热 情 来 向 我 们 的 英 勇 勤 劳
de gèzú rénmin zhìjīng. Zhèngshì wǒmende wéidàde
的 各 族 人 民 致 敬。正 是 我 们 的 伟 大 的
rénmin yòng zìjǐde shuāngshǒu dǎsù shēnshàng de chóng-
人 民 用 自 己 的 双 手 打 碎 身 上 的 重
chóng jièsuǒ, tuīfānle dìguózhǔyì, fēngjiànshǔyì hé guānlǎo-
重 枷 锁, 推 翻 了 帝 国 主 义、封 建 主 义 和 官 僚
zìběnzhǔyì de fǎndòng tǒngzhì, kāituòle shèhuìzhǔyì de
资 本 主 义 的 反 动 统 治, 开 拓 了 社 会 主 义 的
dàolù. Zhèngshì wǒmende wéidàde rénmin yòng zìjǐde
道 路。正 是 我 们 的 伟 大 的 人 民 用 自 己 的
shuāngshǒu, jiànshè kě'ài de zǔguó hé zìjǐde xīn shēng
双 手, 建 设 可 爱 的 祖 国 和 自 己 的 新 生
huó. Jīntiān, wǒ-guó gāngren jiējí lǐngdǎo de, yǐ gōng-
活。今 天, 我 国 工 人 阶 级 领 导 的、以 工
nóng liánméng wéi jīchǔ de, bāokuò gè mínzú gè
农 联 盟 为 基 础 的、包 括 各 民 族 各

rénmín jiēcóng gè mínzhǔ dǎngpài de tǒngyī zhànxiàn,
人 民 阶 级 各 民 主 党 派 的 统 一 战 线。

bǐ rènhé shíhòu dōu gēngjiā gǒnggù hé zhuàngdà.
比 任 何 时 候 都 更 加 巩 固 和 壮 大。

Wǒ-guó gè mínzú rénmin de dà tuánjié bǐ rènhé
我 国 各 民 族 人 民 的 大 团 结 比 任 何

shíhòu dōu gēngjiā qīnmì hé jiānqiáng. Wǒ-guó rénmin
时 候 都 更 加 亲 密 和 坚 强。我 国 人 民

jiànshè shèhuìzhǔyì de jījíxìng hé chuàngzào lì, cónglái
建 设 社 会 主 义 的 积 极 性 和 创 造 力, 从 来

méiyǒu xiànzài zhèyàng chōngfèn fāfú chūlai. Jīntiān,
没 有 现 在 这 样 充 分 发 挥 出 来。今 天,

zài Tiān'ānmén qián cānjiā guóqīng guānlǐ de lái zì
在 天 安 门 前 参 加 国 庆 观 礼 的 来 自

quán-guó gè dìqū, gè mínzú, gè hángyè de sānqiān
全 国 各 地 区、各 民 族、各 行 业 的 三 千

duō wèi láodòng mófàn, zhàndòu yǒngxióng hé xiānjìn
多 位 劳 动 模 范、战 斗 英 雄 和 先 进

gōngzuòzhě, jiùshì shèhuìzhǔyì jiànshè gègè zhànxiàn
工 作 者, 就 是 社 会 主 义 建 设 各 个 战 线

shàng de yōuxiù dàibiǎo. Tāmen dàibiǎozhe wǒ-guó gèzú
上 的 优 秀 代 表。他 们 代 表 着 我 国 各 族

rénmín de kōngqián tuánjié, dàibiǎozhe wǒ-guó gèzú
人 民 的 空 前 团 结, 代 表 着 我 国 各 族

rénmín de huīhuáng chéngjiù, dàibiǎozhe wǒmende wěidà
 人 民 的 辉 煌 成 就, 代 表 着 我 们 的 伟 大
 shí dài. Juéxǐng qǐlái hé tuánjié qǐlái de rénmin shì
 时 代。觉 醒 起 来 和 团 结 起 来 的 人 民 是
 bùkě shànshèng de. Rènhe lìliang, bùlùn shì jiējí de
 不 可 战 胜 的。任 何 力 量, 不 论 是 阶 级 的
 dīren huòzhě shì zìránjiè de dīren, dōu jué bùnéng
 敌 人 或 者 是 自 然 界 的 敌 人, 都 绝 不 能
 zǔdǎng wǒguó rénmin kuàbù xiàng qián!
 阻 挡 我 国 人 民 阔 步 向 前!

Zài qīngzhà wǒmende rénmin gònghéguó chénglì
 在 庆 祝 我 们 的 人 民 共 和 国 成 立
 shí zhōunián de shíhòu, wǒmende xīn xiàngzhe wǒmen
 十 周 年 的 时 候, 我 们 的 心 向 着 我 们
 wěidàde méngbāng Sūlián rénmin hé suǒyǒu xiōng-dì
 伟 大 的 盟 邦 苏 联 人 民 和 所 有 兄 弟
 guójiā de rénmin, xiàngzhe suǒyǒu tóngqíng hé zhīchí
 国 家 的 人 民, 向 着 所 有 同 情 和 支 持
 wǒ-guó rénmin shìyè de gè guó rénmin. Yǐ Sūlián
 我 国 人 民 事 业 的 各 国 人 民。以 苏 联
 wéishǒu de shèhuìzhǔyì lìliàng de yuánzhù, Shì wǒ-guó
 为 首 的 社 会 主 义 力 量 的 援 助, 是 我 国
 rénmin gémìng shènglì hé jiànshè chéngjiù de bùkě
 人 民 革 命 胜 利 和 建 设 成 就 的 不 可

queshǎo de zhòngyào tiáojiàn. Wǒmen de gémíng shènglì
缺少的 重要 条件。我們的 革命 胜利

zhī suǒyǐ bǐjiào xùnsù, wǒmen de jiànshè zhī suǒyǐ
之 所以 比较 迅速，我們的 建設 之 所以

bǐjiào shùnlì, shì tóng zhèxiē wěidà de yuánzhù fēn-
比较 順利，是 同 这些 伟大的 援助 分

bùkāi de. Wǒmen shífen zhēnshì tóng Sūlián rénmin
不 开 的。我們 十分 珍視 同 苏联 人民

de tuánjié, tóng shèhuìzhǔyì gèguó rénmin de tuánjié,
的 团 結，同 社会主义 各国 人民的 团 結，

tóng gèguó láodòng rénmin, mínzhu jìnbù lìliàng,
同 各国 劳动 人民、民主 进步 力量、

Gòngchǎndǎng hé Gōngréndǎng de tuánjié, tóng shìjiè
共产党 和 工人党的 团 結，同 世界

shàng yíqiè àihào héping rénmin de tuánjié. Jīntiān,
上 一切 爱好 和平 人民的 团 結。今天，

qiánlái cānjiā wǒ-guó jiànguó shí zhōunián qīngzhù
前来 参加 我国 建国 十 周年 庆祝

shèngdiǎn de yǒu yǐ Hèlǔxiǎofu tóngzhì wéishǒu de Sūlián
盛典 的 有 以 赫魯曉夫 同志 为首的 苏联

dǎng-zhèng dàibiǎotuán, yǒu gè xiōngdì guójiā de dǎng-
党 政 代表团，有 各 兄弟 国家的 党

zhèng dàibiǎotuán, yǒu gè xiōngdì dǎng de dàibiǎotuán,
政 代表团，有 各 兄弟 党的 代表团，

yǒu lái zì Yàzhōu, Fēizhōu, Lādīng-Měizhōu, Ōuzhōu yǐjí
有来自亚洲、非洲、拉丁美洲、欧洲以及
Aozhōu de péngyǒumen. Zhè xiàngzhēngzhā shèhuìzhǔyì
澳洲的朋友们。这象征着社会主义
zhènyíng de dà tuánjié, guójì-gòngchǎnzhǔyì yùndòng de
阵营的大团结、国际共产主义运动的
dà tuánjié, quán shìjiè rénmin de dà tuánjié. Zhōng-
大团结, 全世界人民的大团结。中
guó rénmin xiàng wǒmen de guìbīnmén liǎoshì rèliède
国人民向我们的贵宾们表示热烈的
huānyíng, zhōngxīnde gǎnxiè hé chónggāode jìngyì.
欢迎、衷心的感谢和崇高的敬意。

Zài qīngzhù wǒmen de rénmin gònghéguó chénglì
在庆祝我们的人民共和国成立
shí zhōunián de shíhòu, wǒmen gǎndào xīnxīn bǎibèi
十周年的时候, 我们感到信心百倍
de shì, lǐngdǎozhě wǒ-guó rénmin chéngfēng pòlàng,
的是, 领导着我国人民乘风破浪、
fányǒng xiàng qián de shì wǒmen de guāngróng, zhèng-
奋勇向前的是我们的光荣、正
què, wěidà de Dǎng hé wǒ-guó gè mínzú de lǐngxiù
确, 伟大的党和我国各民族的领袖
Máo Zedōng tóngzhì. Zhèngshì yóuyú yǒu Zhōngguó Gòng-
毛泽东同志。正是由于有中国共